

Návod na obsluhu

ARCTIC SERIES

ASH-13AIA PT, ASH-18AIA PT





Pozor:

Na Vašom výrobku je uvedený tento symbol. Informuje o tom, že elektrické a elektronické zariadenia sa nemajú likvidovať s domácim odpadom, ale sa majú vracať do špecializovanej zberne.

A. Informácie k likvidácii pre súkromných používateľov

1. V Európskej únii

Pozor: Toto zariadenie nelikvidujte s bežným domácim odpadom! Podľa novej smernice EÚ, ktorá stanovuje správny spôsob spätného odberu použitých elektrických a elektronických zariadení, manipulácie s nimi a ich recyklácie, sa musia staré elektrické a elektronické zariadenia likvidovať osobitne.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ, môžu teraz súkromné domácnosti odovzdávať svoje použité elektrické a elektronické zariadenia bezplatne v stanovených zberniach*.

V niektorých štátoch* môžete staré zariadenia poprípade odovzdať porovnateľné nové zariadenie.

*) Ďalšie podrobnosti získate na Vašom miestnom zastupiteľstve.

Ak Vaše použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by ste ich najskôr vybrať a zlikvidovať osobitne, podľa miestneho platného nariadenia.

Riadnou likvidáciou prispějete k správne mu zberu starých zariadení, manipulácii s nimi a ich používaniu. Odbornou likvidáciou tak zabránite možným škodlivým dopadom na životné prostredie a zdravie.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Informujte sa prosím na Vašom miestnom zastupiteľstve na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

B. Informácie k likvidácii pre priemyselných používateľov

1. V Európskej únii

Ak ste tento výrobok používali na živnostenské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa prosím na Vášho špecializovaného predajcu, ktorý Vás môže informovať o vrátení výrobku. Možno budete musieť za odber a recykláciu zaplatiť. Za malé výrobky (a malé množstvo) možno nie.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Na správny postup likvidácie tohto zariadenia sa informujte na Vašom miestnom zastupiteľstve.

OBSAH

POKYNY PRE SPÁROVANIE OVLÁDAČA	4
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
VAROVANIA	5
Prevádzka a údržba	5
VAROVANIA	6
Inštalácia	6
Rozsah pracovných teplôt	7
NÁZVY ČASTÍ	8
Vnútorná jednotka	8
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ	9
Tlačidlá na diaľkovom ovládači	9
Význam indikátorov na displeji	9
Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača	10
Funkcia kombinácií tlačidiel	16
Postup ovládania	17
Výmena batérií v diaľkovom ovládači	17
NÚDZOVÉ OVLÁDANIE	18
ČISTENIE A ÚDRŽBA	18
Čistenie povrchu vnútornej jednotky	18
Čistenia filtra	19
Kontrola pred sezónnym použitím	20
Kontrola po sezónnom použití	20
RIEŠENIE PROBLÉMOV	21
Analýza základných stavov	21
Kód poruchy	24
INŠTALÁCIA	25
Rozmerová schéma inštalácie	25
Nástroje na inštaláciu	26
Výber miesta na inštaláciu	26
Elektrická inštalácia	27
Inštalácia vnútornej jednotky	28
Odčerpanie vzduchu pomocou vývevy	33
Kontrola tesnosti	33
Kontrola po inštalácii	34
Skúšobná prevádzka	34
DODATOK	35
Konfigurácia prepojovacích rúrok	35
Rozšírenie hrdla rúrok	37
SCHÉMA ZAPOJENIA	38

POKYNY PRE SPÁROVANIE OVLÁDAČA




Tento model používa vysokofrekvenčný diaľkový ovládač. Pred prvým použitím je potrebné spárovať diaľkový ovládač s klimatizačným zariadením, inak nebude diaľkový ovládač fungovať.

Pred spustením prevádzky si prečítajte pozorne pokyny na tejto stránke a potom urobte spárovanie.

Poznámka:

- Nasledujúcu operáciu vykonávajte vo vzdialenosti max. 2 metre od jednotky. Keď je spárovanie vykonané, nemusí sa už viackrát opakovať.
- počas spárovania nechajte diaľkový ovládač a klimatizačné zariadenie v pohotovostnom režime.
- Ak jednotka neprijíma signál z diaľkového ovládača, skúste vykonať spárovanie ovládača s jednotkou opäť.

Spárovanie diaľkového ovládača

Keď je jednotka v pohotovostnom režime, priblížte sa k jednotke na vzdialenosť menšiu ako 2 metre a potom stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Diaľkový ovládač a klimatizačné zariadenie vykonajú automatické spárovanie. Keď je spárovanie hotové, ozvú sa z jednotky tri tóny. Ak sa spárovanie nepodarí, priblížte sa viac k jednotke a opakujte spárovanie opäť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIA

Prevádzka a údržba

- Toto zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú sa zariadením hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na pripojenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami alebo rozdvojku. Inak môže dôjsť k požiaru.
- Pred čistením odpojte klimatizačné zariadenie od napájania. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Keď napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Nestriekajte na vnútornú jednotku vodu. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany. Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, pretože môže dôjsť k deformácii filtra alebo k požiaru.
- Údržbu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia. Ak potrebujete klimatizačné zariadenie opraviť, kontaktujte predajcu.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Neblokujte prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by dôjsť k poruche.
- Nepolejte diaľkový ovládač vodou, inak sa môže ovládač poškodiť.
- Ak nastanú nižšie uvedené stavy, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom požiadajte predajcu alebo autorizovaný servis o opravu.
 - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
 - Abnormálny hluk pri prevádzke.
 - Istič sa často vypína.
 - Z klimatizačného zariadenia je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli.
 - Z vnútornej jednotky uniká chladivo.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje za abnormálnych podmienok, môže to spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri zapínaní alebo vypínaní jednotky pomocou spínača núdzového ovládania stlačte tento spínač pomocou elektricky nevodivého predmetu. Nepoužívajte kovový predmet.

- Nestúpajte na horný panel vonkajšej jednotky ani na ňa nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

VAROVANIA

Inštalácia

- Inštaláciu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
- Použite samostatný napájací okruh a istič s požadovanými parametrami podľa príslušných bezpečnostných predpisov.
- Nainštalujte istič. Inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.
- Informácie o požadovaných parametroch ističa nájdete v priloženej tabuľke. Istič musí zaisťovať ochranu proti skratu a preťaženiu.
- Klimatizačné zariadenie musí byť správne uzemnené. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nevhodný napájací kábel.
- Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
- Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
- Pred spustením akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
- Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Vedzte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
- Inštalácia musí byť vykonaná len autorizovanými pracovníkmi v súlade s platnými normami a predpismi.
- Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťujte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
- Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
- Všetky vodiče na vnútornej a vonkajšej jednotke musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Nadpájanie káblov nie je dovolené.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.

- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač) alebo istič.
- Ak potrebujete premiestniť klimatizačné zariadenie inam, môže túto prácu vykonať len pracovník s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí a dostatočne ďaleko od zvierat alebo rastlín. Ak to nejde inak, ohradte zariadenie bezpečnostných dôvodov plotom.
- Vnútoraná jednotka by mala byť nainštalovaná blízko steny.

Rozsah pracovných teplôt

	Vo vnútri DB/WB (°C)	Vonku DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	54/26
Maximálne kúrenie	27/–	24/18

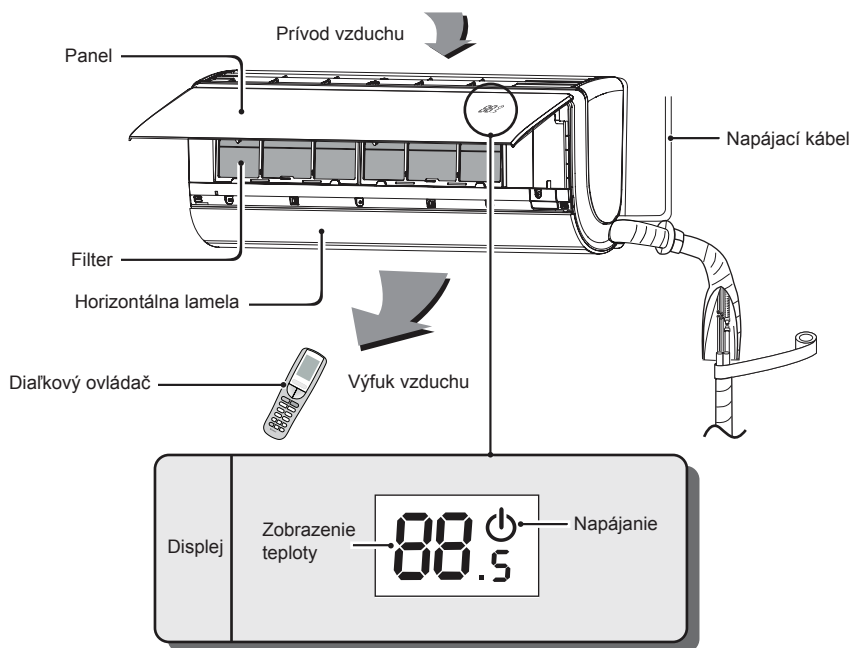
Poznámka:

Rozsah prevádzkových (vonkajších) teplôt pre funkciu chladenia je –18 až 54 °C.

Rozsah prevádzkových (vonkajších) teplôt pre funkciu kúrenia je –30 až 24 °C.

NÁZVY ČASTÍ

Vnútorná jednotka

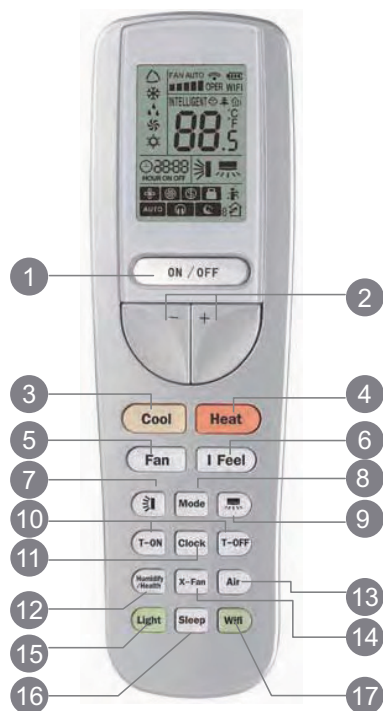


Poznámka:

- Skutočný produkt sa môže od vyššie uvedeného obrázka líšiť. Riadte sa podľa skutočného produktu.

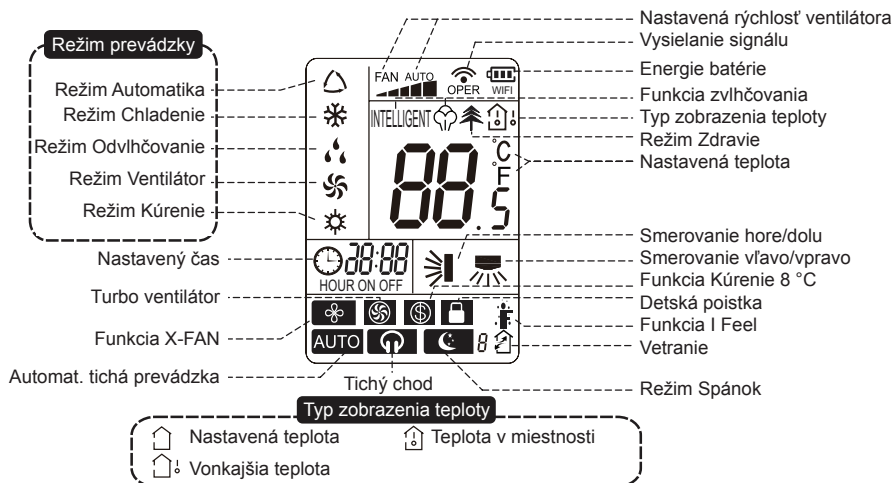
DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ

Tlačidlá na diaľkovom ovládači





1. Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)
2. Tlačidlo +/-
3. Tlačidlo Cool (Chladenie)
4. Tlačidlo Heat (Kúrenie)
5. Tlačidlo Fan (Ventilátor)
6. Tlačidlo I FEEL
7. Tlačidlo smerovania vzduchu hore/dolu
8. Tlačidlo Mode (Režim prevádzky)
9. Tlačidlo smerovania vzduchu vľavo/vpravo
10. Tlačidlo T-ON/T-OFF (Načasované zapnutie/vypnutie)
11. Tlačidlo Clock (Hodiny)
12. Tlačidlo Zvlhčovanie/Zdravie
13. Tlačidlo X-Fan (Dobeh ventilátora)
14. Tlačidlo Air (Vetranie)
15. Tlačidlo Light (Osvetlenie)
16. Tlačidlo Sleep (Spánok)
17. Tlačidlo Wifi (Wi-Fi)

Význam indikátorov na displeji




Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Poznámka:

- Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu sa ozve zvukový signál. Indikátor prevádzky  svieti (červený indikátor). Potom môžete klimatizačné zariadenie ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Keď je zariadenie zapnuté, potom po stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači blikne na displeji diaľkového ovládača raz indikátor vysielania signálu  a z klimatizačného zariadenia zaznie tón, ktorý potvrdzuje príjem signálu.

1. Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)

Stlačením tohto tlačidla môžete klimatizačné zariadenie zapnúť alebo vypnúť. Po zapnutí klimatizačného zariadenia sa rozsvieti indikátor prevádzky  na paneli vnútornej jednotky (zelený indikátor; farba však môže byť pri rôznych modeloch iná) a z vnútornej jednotky sa ozve potvrdzovací tón.

2. Tlačidlo +/-

- Jedným stlačením tlačidla + alebo - sa nastavená teplota zvýši alebo zníži o 0,5 °C. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo - dlhšie ako 2 sekundy, začne sa hodnota nastavenej teploty rýchlo meniť. Po uvoľnení tlačidla pri dosiahnutí požadovanej teploty sa zmena hodnoty prejaví aj na displeji vnútornej jednotky. (V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.)
- Pri nastavovaní časovača stlačte tlačidlo + alebo - pre nastavenie času.








3. Tlačidlo Cool (Chladenie)

Po stlačení tohto tlačidla bude jednotka pracovať v režime Chladenie.

4. Tlačidlo Heat (Kúrenie)

Po stlačení tohto tlačidla bude jednotka pracovať v režime Kúrenie.

5. Tlačidlo FAN (Ventilátor)



Stlačením tohto tlačidla môžete cyklicky prepínať rýchlosť ventilátora v tomto poradí: Nízka () , Stredne nízka () , Stredná () , Stredne vysoká () , Vysoká () , Super vysoká () , Automatika (AUTO), Tichá () .



Poznámka:




- Funkcia Turbo nie je k dispozícii v režimoch Odvlhčovanie a Automatika.
- Tichá rýchlosť sa nastaví automaticky pri spustení funkcie Spánok.
- V režime Odvlhčovanie a Automatika pracuje jednotka nízkou rýchlosťou ventilátora. Rýchlosť nie je možné nastaviť.
- Pri Automatickej rýchlosti nastaví klimatizačné zariadenie rýchlosť ventilátora automaticky podľa okolitej teploty.

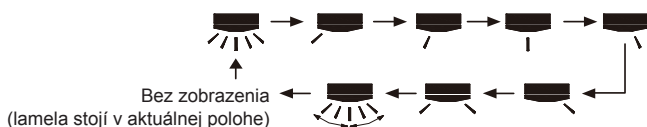
6. Tlačidlo I FEEL

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie funkcie I FEEL. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Po zapnutí tejto funkcie bude diaľkový ovládač posielať hodnotu nameranej teploty do jednotky a jednotka bude automaticky regulovať teplotu v miestnosti podľa nameranej teploty. Stlačte toto tlačidlo opäť na vypnutie funkcie I FEEL. Indikátor  zmizne.

- Pri zapnutí tejto funkcie umiestnite diaľkový ovládač v blízkosti užívateľa. Nedávajte diaľkový ovládač blízko predmetu s vysokou alebo nízkou teplotou, aby ste zabránili nesprávnemu meraniu okolitej teploty.

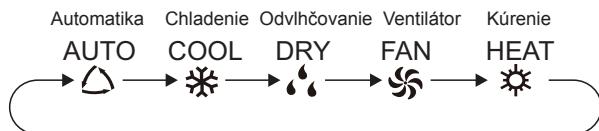
7. Tlačidlo (Smerovanie vzduchu vľavo/vpravo)






- V režime jednoduchého smerovania vzduchu stlačte toto tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie funkcie smerovania vzduchu vľavo/vpravo. Pri zapnutej funkcii sa zobrazuje indikátor .
- Prepínanie medzi režimom jednoduchého smerovania a smerovania s nastaviteľným uhlom: Keď je zariadenie vypnuté, stlačte súčasne tlačidlá + a . Počas prepínania režimu blikne dvakrát indikátor  na displeji ovládača.
- V režime smerovania s nastaviteľným uhlom stlačte toto tlačidlo pre nastavenie smeru vyfukovania vzduchu v nasledujúcom poradí.



8. Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie požadovaného režimu prevádzky.




- Keď zvolíte režim Automatika, bude klimatizačné zariadenie pracovať automaticky podľa okolitej teploty. Požadovanú teplotu nie je možné nastaviť a nebude sa ani zobrazovať.
Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosti ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Chladenie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Chladenie.
Stlačením tlačidla + alebo - môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosti ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Odvlhčovanie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Odvlhčovanie s nízkou rýchlosťou ventilátora. V režime Odvlhčovanie nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Ventilátor, bude klimatizačné zariadenie len vyfukovať vzduch. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosti ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim kúrenie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Kúrenie. Stlačením tlačidla + alebo - môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosti ventilátora. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu. (Klimatizačné zariadenie, ktoré má len funkciu Chladenie, nemôže pracovať v režime Kúrenie. Ak je diaľkovým ovládačom zvolený režim Kúrenie, klimatizačné zariadenie sa nedá zapnúť tlačidlom ON/OFF.)

Poznámka:



Aby sa po spustení režimu Kúrenie zabránilo vyfukovaniu studeného vzduchu, vnútorná jednotka začne vyfukovať vzduch s oneskorením 1–5 minút (skutočná doba oneskorenia závisí od teploty v miestnosti).

Rozsah nastavenia teploty pomocou diaľkového ovládača: 16–30 °C.

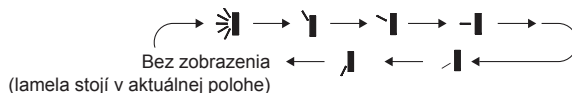
9. Tlačidlo (Smerovanie vzduchu hore/dolu)

V režime jednoduchého smerovania vzduchu stlačte toto tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie funkcie smerovania vzduchu hore/dolu. Pri zapnutej funkcii sa zobrazuje indikátor .





Prepínanie medzi režimom jednoduchého smerovania a smerovania s nastaviteľným uhlom:

Keď je zariadenie vypnuté, stlačte súčasne tlačidlá + a . Počas prepínania režimu blikne dvakrát indikátor  na displeji diaľkového ovládača.

V režime smerovania s nastaviteľným uhlom stlačte toto tlačidlo na nastavenie smeru vyfukovania vzduchu v nasledujúcom poradí.





10. Tlačidlo T-ON/T-OFF (Načasované zapnutie/vypnutie)

- Tlačidlo T-ON (Načasované zapnutie)
Tlačidlom T-ON môžete nastaviť časovač pre automatické zapnutie. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor  a začne blikať indikátor ON.
Stlačením tlačidla + alebo – nastavte čas zapnutia. Po každom stlačení tlačidla + alebo – sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo – dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť.
Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla T-ON. Indikátor ON prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor .
- Tlačidlo T-OFF (Načasované vypnutie)
Tlačidlom T-OFF môžete nastaviť časovač pre automatické vypnutie. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor  a začne blikať indikátor OFF. Stlačením tlačidla + alebo – nastavte čas vypnutia. Po každom stlačení tlačidla + alebo – sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo – dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť.
Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla T-OFF. Indikátor OFF prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor .
- Zrušenie načasovaného zapnutia: Keď je aktivované načasované zapnutie, stlačte tlačidlo T-ON, aby ste ho zrušili.

Poznámka:

- Pri zapnutom a vypnutom stave môžete nastaviť súčasne T-OFF (časovač vypnutia) alebo T-ON (časovač zapnutia).
- Pred nastavením T-ON alebo T-OFF nastavte najskôr správny čas hodín ovládača.
- Po spustení T-ON alebo T-OFF sa cyklus bude stále opakovať. Potom sa bude klimatizačné zariadenie zapínať alebo vypínať podľa nastaveného času. Tlačidlo ON/OFF nemá na nastavenie žiadny vplyv. Ak túto funkciu nepotrebuje, použite diaľkový ovládač, aby ste ju zrušili.

11. Tlačidlo CLOCK (Hodiny)

Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie času hodín. Indikátor  na displeji diaľkového ovládača začne blikať. Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo –, aby ste nastavili čas hodín. Každým stlačením tlačidla + alebo – sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo + alebo – dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite. Stlačte tlačidlo CLOCK pre potvrdenie nastavenia času hodín. Indikátor  prestane blikať.

Poznámka:

- Hodiny zobrazujú čas v 24 hodinovom formáte
- Interval medzi stlačením tlačidiel pri nastavovaní nesmie presiahnuť 5 sekúnd. Inak diaľkový ovládač automaticky ukončí režim nastavovania. Rovnako to funguje aj pri nastavení časovačov pre zapnutie a vypnutie (T-ON / T-OFF).

12. Tlačidlo Humidity/Health (Zvlhčovanie/Zdravie)


Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie požadovaného režimu prevádzky.



Poznámka:

Táto jednotka túto funkciu nemá. Keď stlačíte toto tlačidlo, z jednotky sa ozve cvaknutie, ale pracuje ďalej v pôvodnom režime prevádzky.

13. Tlačidlo X-Fan (Dobeh ventilátora)

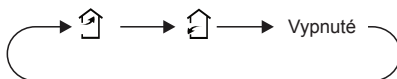
Keď stlačíte tlačidlo X-FAN v režime Chladenie alebo Odvlhčovanie, zobrazí sa indikátor  a po vypnutí jednotky pracuje ventilátor ešte ďalšie 2 minúty, aby sa vysušilo vnútro jednotky (ochrana proti rastu plesní). Po pripojení napájania je funkcia X-FAN štandardne vypnutá.

Funkciu X-FAN nie je možné použiť pre režim Automatika, Ventilátor alebo Kúrenie. Táto funkcia umožňuje vysušiť vlhkosť na výparníku vnútornej jednotky potom, čo je jednotka vypnutá, aby sa zabránilo rastu plesne.

- Keď je funkcia X-FAN zapnutá: Po vypnutí jednotky stlačením tlačidla ON/OFF pracuje ventilátor vnútornej jednotky nízkou rýchlosťou ešte asi 2 minúty. Teraz je možné zastaviť ventilátor vnútornej jednotky priamo stlačením tlačidla X-FAN.
- Keď je funkcia X-FAN vypnutá: Po vypnutí jednotky stlačením tlačidla ON/OFF sa celá jednotka hneď zastaví.

14. Tlačidlo Air (Vetranie)

Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie požadovaného režimu prevádzky.



Poznámka:

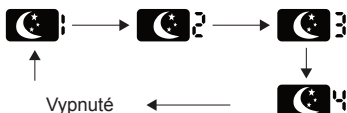
Táto jednotka túto funkciu nemá. Keď stlačíte toto tlačidlo, z jednotky sa ozve cvaknutie, ale pracuje ďalej v pôvodnom režime prevádzky.

15. Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo pre vypnutie osvetlenia displeja vnútornej jednotky. Stlačte tlačidlo opäť pre zapnutie osvetlenia displeja.

16. Tlačidlo SLEEP (Spánok)

Stlačením tohto tlačidla môžete cyklicky nastavovať funkciu Spánok 1, Spánok 2, Spánok 3, Spánok 4 alebo funkciu Spánok vypnúť.



- V režime Spánok 1 a Spánok 2 bude klimatizačné zariadenie pracovať podľa výrobcom prednastaveného priebehu teploty (skupiny teplotných kriviek).
- Spánok 3 – Nastavenie funkcie Spánok podľa užívateľom zadaného priebehu teploty (teplotné krivky):
 1. V režime Spánok 3 podržte stlačené tlačidlo AIR, aby sa diaľkový ovládač prepol do režimu užívateľského nastavenia priebehu teploty. Na displeji ovládača sa v poli hodín zobrazí „1 hr“ (1 hodina) a v poli nastavenia teploty bude blikať príslušná posledná nastavená teplota na teplotnej krivke spánkového režimu (pri prvom nastavení to bude teplota prednastavená výrobcom).
 2. Stlačením tlačidla + alebo – môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačte tlačidlo AIR, aby ste nastavenie potvrdili.
 3. Po tejto operácii sa čas v poli hodín zvýši automaticky o 1 hodinu (t.j. na 2 hodiny a v ďalších cykloch postupne na 3 až 8 hodín) V poli nastavenia teploty bude blikať príslušná posledná nastavená teplota na teplotnej krivke spánkového režimu.
 4. Opakujte kroky 2 a 3, pokiaľ nie je dokončené nastavenie požadovanej teploty pre 8. hodinu spánkovej krivky. Tým sa nastavenie priebehu teploty v spánkovom režime ukončí. Na displeji diaľkového ovládača sa obnoví zobrazenie aktuálneho nastavenia času a teploty.
- Spánok 3 – Prezeranie nastavenia funkcie Spánok podľa užívateľom zadaného priebehu teploty (teplotnej krivky):
 Užívateľ si môže prezrieť nastavenie priebehu teploty rovnakým spôsobom, ako pri jeho zadaní. Vyvolajte režim užívateľského nastavenia teplotnej krivky, nemeňte však teplotu. Na potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo AIR.


Poznámka: Ak počas vyššie popísaného postupu nastavovania alebo prezerania hodnôt teplotnej krivky nie je počas 10 sekúnd stlačené žiadne tlačidlo, nastavovanie alebo prezeranie sa automaticky ukončí a na displeji diaľkového ovládača sa obnoví základné zobrazenie. Nastavovanie alebo prezeranie hodnôt teplotnej krivky je možné ukončiť aj stlačením tlačidla ON/OFF, MODE, T-ON/T-OFF, SLEEP, COOL alebo HEAT.
- Spánok 4 je režim Siesta. Nastavená teplota sa bude meniť automaticky podľa funkcií siesty.
- Funkcia Spánok bude zrušená, keď sa klimatizačné zariadenie reštartuje po výpadku napájania. Keď je zapnutá funkcia Spánok, zapne sa aj tichá rýchlosť ventilátora.
- Funkciu Spánok nie je možné nastaviť v režime Automatika.

17. Tlačidlo Wifi (Wi-Fi)

- Stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy môžete zapnúť alebo vypnúť funkciu Wi-Fi.
- Vo vypnutom stave môžete stlačením tlačidiel Mode a Wifi vyresetovať parameter režimu Wi-Fi a vyvolať funkciu Wi-Fi.

Funkcia kombinácií tlačidiel


Zablokovanie tlačidiel

Stlačte súčasne tlačidlá + a -, aby ste zablokovali alebo odblokovali klávesnicu ovládača. Keď je diaľkový ovládač zablokovaný, zobrazuje sa indikátor  a pri stlačení ľubovoľného tlačidla tento indikátor trikrát zabliká. Keď je klávesnica odblokovaná, tento indikátor zmizne.


Prepínanie medzi °F a °C

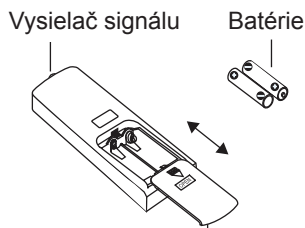
Keď je jednotka vypnutá, stlačte súčasne tlačidlá MODE a - na prepnutie medzi zobrazením teploty v stupňoch Fahrenheita (°F) a v stupňoch Celzia (°C).

Postup ovládania


1. Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste zariadenie zapli.
2. Stlačením tlačidla MODE vyberte požadovaný režim prevádzky: Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor alebo Kúrenie
3. Stlačením tlačidla + alebo - nastavte požadovanú teplotu. (V niektorých režimoch, napríklad Automatika, sa teplota nedá nastaviť.)
4. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť požadovanú rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná alebo Vysoká.
5. Stlačením tlačidla Smerovanie vzduchu  môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači

1. Stlačte zadnú stranu diaľkového ovládača v mieste, ktoré je označené značkou  ako zobrazuje obrázok, a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky.
2. Vymeňte dve 1,5 V batérie veľkosti AAA. Presvedčte sa, že sú + a - póly batérií správne orientované.
3. Naložte späť kryt batérií.



Kryt priehradky batérií

Na displeji ovládača sa zobrazuje energia batérie. Keď indikátor  bliká, vymeňte batérie, inak nemusí diaľkový ovládač fungovať správne.

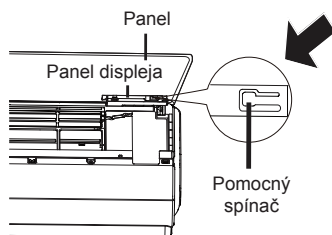


Poznámka:

- Pri použití nasmerujte vysielač signálu diaľkového ovládača na okienko prijímača na klimatizačnom zariadení.
- Vzdialenosť medzi vysielačom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 m a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- V miestnosti, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlho používať, vyberte z neho batérie.
- Vymeňte batérie, keď sú indikátory na displeji diaľkového ovládača zle viditeľné, alebo sa vôbec nezobrazujú.

NÚDZOVÉ OVLÁDANIE

Ak sa diaľkový ovládač stratí alebo nefunguje, môžete zapínať alebo vypínať klimatizačné zariadenie pomocou tlačidla pre núdzové ovládanie. Postup je nasledujúci: Otvorte panel, ako zobrazuje obrázok, a stlačte tlačidlo núdzového ovládania, aby ste klimatizačné zariadenie zapli alebo vypli. Keď klimatizačné zariadenie zapnete, bude pracovať v režime Automatika.



VAROVANIE
Na stlačenie pomocného spínača použite elektricky nevodivý predmet.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

VAROVANIA

- Pred čistením klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte leptavé kvapaliny (rozpúšťadlá a pod.).



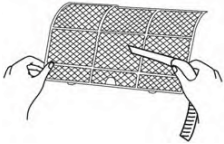

Čistenie povrchu vnútornej jednotky

Keď je povrch vnútornej jednotky špinavý, odporúčame ho očistiť mäkkou suchou alebo navlhčenou utierkou.

Poznámka:

Neskladajte panel, keď ho čistíte.

Čistenia filtra

<p>1. Otvorte panel. Držte bočné strany panela a otvorte panel do určitého uhla (menej ako 60°, neotvárajte panel veľmi veľkou silou) v smere šípky.</p>	
<p>2. Vyberte filter. Vyberte filter podľa obrázka.</p>	
<p>3. Očistite filter.</p> <ul style="list-style-type: none">• Na čistenie filtra použite vysávač alebo vodu.• Keď je filter veľmi špinavý, umyte ho vodu (teplou max. 45 °C) a potom ho nechajte vysušiť na tienistom a chladnom mieste.	
<p>4. Nainštalujte filter. Nainštalujte filter a potom pevne zatvorte panel.</p>	

VAROVANIA

- Filter by mal byť očistený raz za tri mesiace. Keď zariadenie pracuje v prašnom prostredí, je možné čistiť filter častejšie.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany.
- Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, inak môže dôjsť k deformácii filtra alebo požiaru.

Kontrola pred sezónnym použitím

1. Skontrolujte, či nie sú otvory pre prívod a výfuk vzduchu zablokované.
2. Skontrolujte, či sú istič, napájacia zástrčka a zásuvka v dobrom stave.
3. Skontrolujte, či je filter čistý.
4. Skontrolujte, či nie je montážny podstavec vonkajšej jednotky poškodený alebo skorodovaný. Ak je poškodený, kontaktujte predajcu.
5. Skontrolujte, či nie je odtoková rúrka poškodená.

Kontrola po sezónnom použití

1. Odpojte prívod napájania.
2. Vyčistite filter a panel vnútornej jednotky
3. Skontrolujte, či nie je montážny podstavec vonkajšej jednotky poškodený alebo skorodovaný. Ak je poškodený, kontaktujte predajcu.

Pokyny pre recykláciu

1. Mnohé obalové materiály sú recyklovateľné.
Zlikvidujte ich ako príslušný recyklovateľný odpad.
2. Ak chcete zlikvidovať klimatizačné zariadenie, kontaktujte miestneho predajcu alebo servisné stredisko a informujte sa o správnom postupe likvidácie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Analýza základných stavov

Pred vyžiadanim servisu skontrolujte stav podľa nižšie uvedených pokynov. Ak ani s ich pomocou nie je možné poruchu odstrániť, kontaktujte miestneho predajcu alebo kvalifikovaných odborníkov.

Stav	Kontrola	Náprava
Vnútorná jednotka neprijíma signál z diaľkovej ovládača alebo diaľkový ovládač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Došlo k vážnemu ovplyvneniu funkcie zariadenia (statickou elektrinou, nestabilným napätím)? 	<ul style="list-style-type: none"> Vytiahnite zástrčku. Po 3 minútach zástrčku opäť pripojte a zapnite zariadenie.
	<ul style="list-style-type: none"> Je diaľkový ovládač v hraniciach dosahu signálu? 	<ul style="list-style-type: none"> Dosah signálu je 8 m.
	<ul style="list-style-type: none"> Sú v ceste signálu nejaké prekážky? 	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte prekážky.
	<ul style="list-style-type: none"> Je diaľkový ovládač nasmerovaný na okienko prijímača signálu na jednotke? 	<ul style="list-style-type: none"> Zvoľte vhodný uhol a nasmerujte diaľkový ovládač na okienko prijímača na jednotke.
	<ul style="list-style-type: none"> Je dosah diaľkového ovládača dostatočný? Je displej zle čitateľný alebo nič nezobrazuje? 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte batérie. Ak sú vybité, vymeňte ich.
	<ul style="list-style-type: none"> Diaľkový ovládač nereaguje na stlačenie tlačidiel? 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či nie je diaľkový ovládač poškodený, a prípadne ho vymeňte.
	<ul style="list-style-type: none"> Je v miestnosti žiarivkové osvetlenie? 	<ul style="list-style-type: none"> Priblížte diaľkový ovládač k jednotke. Vypnite žiarivku a skúste to opäť.
Z vnútornej jednotky sa nevýfukuje vzduch.	<ul style="list-style-type: none"> Je prívod alebo výfuk vzduchu vnútornej jednotky zablokovaný? 	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte prekážky.
	<ul style="list-style-type: none"> Dosiahla teplota v miestnosti pri režime kúrenia nastavenú hodnotu? 	<ul style="list-style-type: none"> Po dosiahnutí nastavenej teploty prestane vnútorná jednotka vyfukovať vzduch.
	<ul style="list-style-type: none"> Bol práve zapnutý režim kúrenia? 	<ul style="list-style-type: none"> Aby sa zabránilo vyfukovaniu studeného vzduchu, začne vnútorná jednotka vyfukovať vzduch s niekoľkokominútovým oneskorením. Je to normálny jav.

Stav	Kontrola	Náprava
Klimatizačné zariadenie nepracuje.	• Výpadok napájania?	• Počkajte na obnovenie dodávky elektriny.
	• Uvoľnená zástrčka?	• Zasuňte pevne zástrčku.
	• Vypína sa istič alebo je spálená poisťka?	• Požiadajte odborníka o kontrolu a prípadnú výmenu ističa alebo poisťky.
	• Porucha na elektrickom rozvode?	• Požiadajte odborníka o opravu.
	• Zapli ste jednotku opäť ihneď po vypnutí?	• Počkajte 3 minúty a potom opäť zapnite jednotku.
	• Je funkcia na diaľkovom ovládači správne nastavená?	• Nastavte opäť funkciu.
Z vnútornej jednotky sa vyfukuje para.	• Je teplota a vlhkosť v miestnosti vysoká?	• Príčinou je rýchle ochladzovanie vzduchu v miestnosti. Po chvíli sa teplota a vlhkosť vzduchu v miestnosti zníži a para zmizne.
Nie je možné nastaviť teplotu.	• Pracuje jednotka v režime Automatika?	• V režime Automatika sa nedá nastaviť teplota. Ak potrebujete nastaviť teplotu, prepnite na iný režim.
	• Prekračuje vami požadovaná teplota rozsah nastavenia?	• Rozsah nastavenia teplôt je 16 až 30 °C.
Nedostatočný účinok chladenia (kúrenia).	• Veľmi nízke napätie?	• Počkajte, pokiaľ sa neobnoví normálna úroveň napätia.
	• Špinavý filter?	• Vyčistite filter.
	• Je nastavená správna teplota?	• Nastavte vhodnú teplotu.
	• Otvorené dvere alebo okná?	• Zatvorte dvere a okná.

Stav	Kontrola	Náprava
Vyfukovaný vzduch zapácha.	<ul style="list-style-type: none"> • Je v miestnosti nejaký zdroj zápachu, napr. nábytok, cigaretový dym a pod.? 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstráňte zdroj zápachu. • Vyčistite filter.
Klimatizačné zariadenie nepracuje normálne	<ul style="list-style-type: none"> • Pôsobia na zariadenie nejaké rušivé vplyvy, napr. búrka, bezdrôtové zariadenie a pod.? 	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájanie, potom ho opäť pripojte a zapnite zariadenie.
Z vonkajšej jednotky vychádza para.	<ul style="list-style-type: none"> • Je zapnutý režim Kúrenie? 	<ul style="list-style-type: none"> • V režime Kúrenie môže byť potrebné odmraziť výparník. Pri odmrazovaní môže unikať para. Je to normálny jav.
Zvuk „tečúcej vody“.	<ul style="list-style-type: none"> • Bolo klimatizačné zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté? 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk je vyvolaný prúdením chladiva v jednotke. Je to normálny jav.
Zvuk „praskanie“.	<ul style="list-style-type: none"> • Bolo klimatizačné zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté? 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk je vyvolaný rozťahovaním/ zmršťovaním panela alebo iných dielov vplyvom zmeny teploty.

Kód poruchy

Keď je klimatizačné zariadenie v abnormálnom stave, indikátor teploty na vnútornej jednotke bliká a zobrazuje príslušný kód poruchy. Typ poruchy vidíte v nižšie uvedenom prehľade.

Kód poruchy	Riešenie problému
E5	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E6	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E8	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
U8	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
H6	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
C5	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
F1	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
F2	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Poznámka:

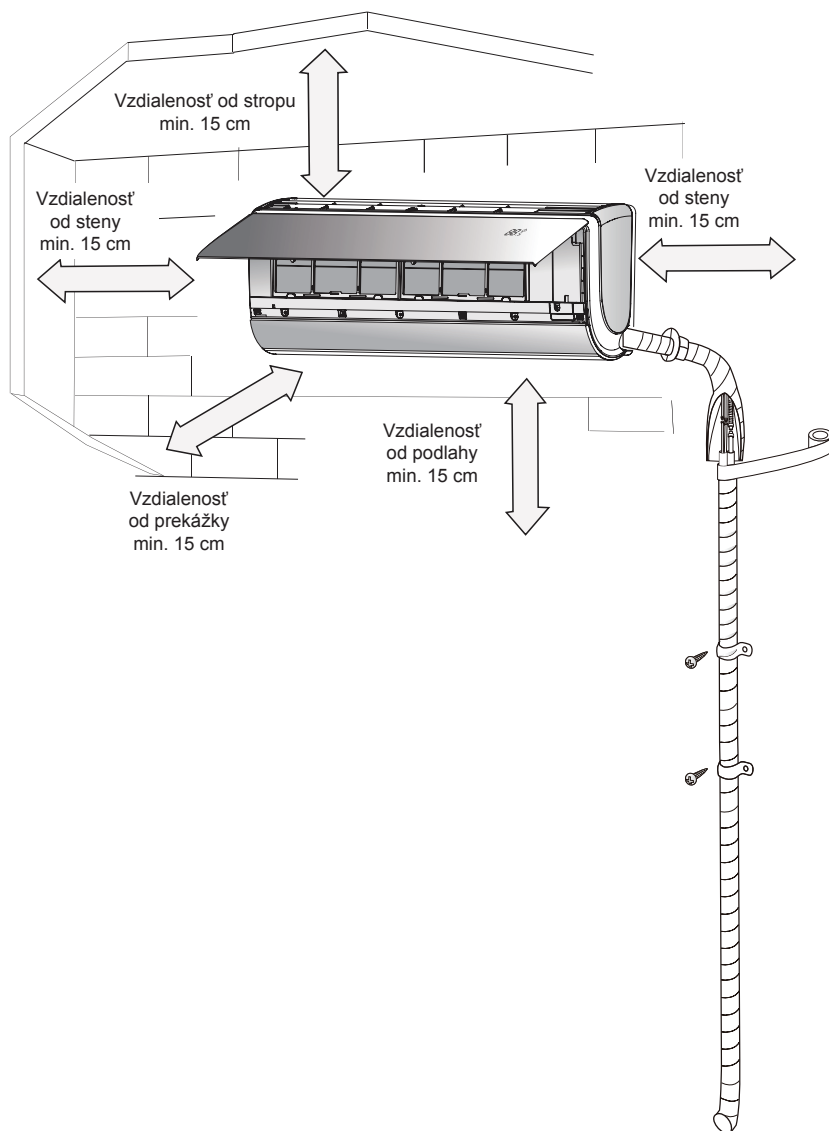
Ak sa zobrazia iné kódy poruchy, kontaktujte kvalifikovaných odborníkov a požiadajte o opravu.

Varovania

- Keď nastane nižšie uvedená situácia, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom kontaktujte predajcu alebo kvalifikovaných odborníkov a požiadajte o opravu.
 - Napájací kábel je prehriaty alebo poškodený.
 - Počas prevádzky je počuť neobvyklý hluk.
 - Istič sa často vypína.
 - Zo zariadenia je cítiť zápach spáleniny.
 - Z vnútornej jednotky uniká voda alebo chladivo.
- Klimatizačné zariadenie neopravujte, nedemontujte a neinštalujte sami.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje za neobvyklých podmienok, môže dôjsť k poruche, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

INŠTALÁCIA

Rozmerová schéma inštalácie



Nástroje na inštaláciu

1. Vodováha
2. Skrutkovač
3. Príklepová vrtačka
4. Vrták
5. Rozširovač hrdla rúrok
6. Momentový kľúč
7. Normálny kľúč
8. Rezač rúrok
9. Detektor netesností
10. Výveva
11. Tlakomer
12. Univerzálny meriaci prístroj
13. Imbusový kľúč
14. Zvinovací meter

Poznámka:

- O inštaláciu požiadajte miestneho predajcu.
- Nepoužívajte napájací kábel, ktorý nemá požadované parametre.

Výber miesta na inštaláciu

Základné požiadavky

Inštalácia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť poruchu. Ak sa takým miestam nie je možné vyhnúť, poraďte sa s miestnym predajcom.

1. Miesta, kde sú veľké zdroje tepla, výpary, horľavé/výbušné plyny alebo leptavé látky, rozptýlené vo vzduchu.
2. Miesta, kde sú vysokofrekvenčné zariadenia (napríklad zväračky alebo lekárske prístroje).
3. Miesta blízko pobrežia mora.
4. Miesta, kde je vo vzduchu olej alebo dym.
5. Miesta, kde sú sírnaté plyny.
6. Iné miesta s neobvyklými podmienkami.
7. Zariadenie nie je vhodné inštalovať do práčovne.

Vnútoraná jednotka

1. V mieste nesmú byť blízko prívodu a výfuku vzduchu žiadne prekážky.
2. Vyberte miesto, kde môže ľahko odtekať skondenzovaná voda a nebude to vadiť iným ľuďom.
3. Vyberte miesto, kde je možné ľahké pripojenie k vonkajšej jednotke a kde je blízko elektrická zásuvka.
4. Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí.
5. Vyberte miesto, ktoré udrží hmotnosť jednotky a nespôsobí zvýšenie hluku a vibrácií.
6. Zariadenie musí byť nainštalované 2,5 m nad podlahou.
7. Neinštalujte vnútornú jednotku priamo nad elektrické zariadenie.
8. Snažte sa, aby jednotka nebola blízko žiarivkového osvetlenia.

Elektrická inštalácia

Bezpečnostné pokyny

1. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
2. Na pripojenie zariadenia použite samostatný napájací okruh a istič.
3. Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
4. Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
5. Pred spustením akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
6. Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie.
7. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
8. Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Vedzte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
9. Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.

Uzemnenie

1. Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
2. Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
3. Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
4. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
5. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm. Pri modeloch s napájacou zástrčkou zaisťte, aby bola zástrčka po inštalácii dobre dostupná.

Inštalácia vnútornej jednotky

Krok 1: Výber miesta na inštaláciu

Odporučte zákazníkovi miesto inštalácie a dohodnite sa na ňom so zákazníkom.

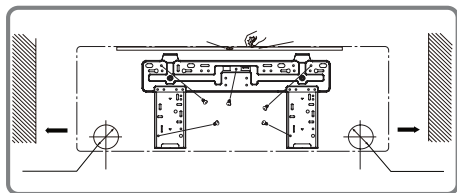
Krok 2: Inštalácia nástenného montážneho rámu

1. Zaveste nástenný montážny rám na stenu. Nastavte ho pomocou vodováhy do vodorovnej polohy a potom vyznačte na stene miesto pre vyvrtanie upevňovacích otvorov.
2. Vyvrtajte do steny upevňovacie otvory pomocou príklepovej vŕtačky (priemer vrtáka zvolte podľa použitých hmoždiniek) a zasuňte do otvorov hmoždinky.
3. Upevnite rám na stenu pomocou skrutiek (ST4.2X25TA) a potom zatiahnite za rám, aby ste sa presvedčili, že je dobre upevnený. Ak sa hmoždinka uvoľní, vyvrtajte v blízkosti iný otvor.

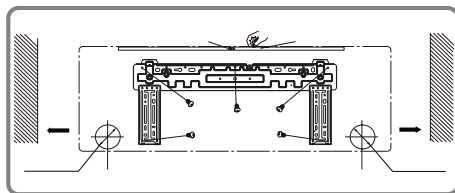
Krok 3: Vytvorenie otvoru pre rúrky

1. Vyberte miesto pre otvor pre rúrky podľa smeru vyvedenia rúrok. Otvor pre rúrky by mal byť o niečo nižšie, ako je nástenný rám, ako zobrazuje obrázok nižšie.

Jednotka 13K



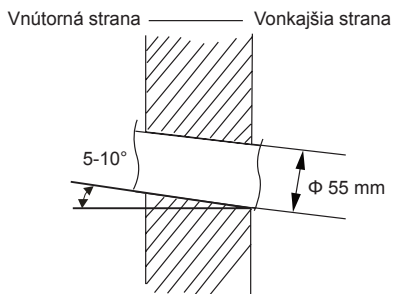
Jednotka 18K



2. Urobte do steny na vybratom mieste otvor pre vyvedenie rúrok s priemerom Φ 55 mm. Na zaistenie dobrého odtoku vody by mal mať otvor pre rúrky mierny sklon smerom dolu (5 až 10°) smerom k vonkajšej strane.

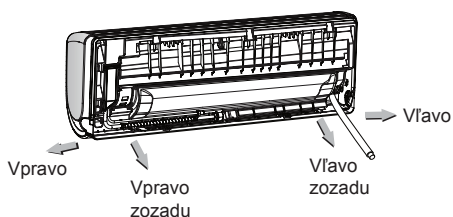
Poznámky:

- Pri vŕtaní otvoru dbajte na ochranu proti prachu a vykonajte príslušné bezpečnostné opatrenia.
- Hmoždinky nie sú súčasťou balenia a je potrebné ich kúpiť samostatne.

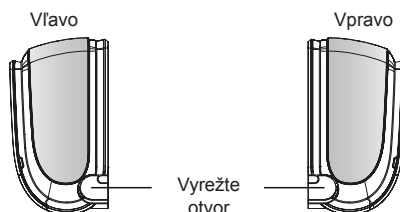


Krok 4: Vyvedenie rúrok

1. Rúrky je možné vyviesť z jednotky smerom vpravo, vpravo zozadu, vľavo alebo vľavo zozadu.

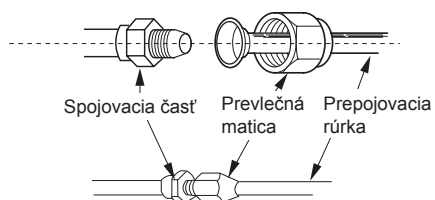


2. Pri vyvedení rúrok vľavo alebo vpravo vyrežte príslušný otvor v dolnej časti krytu.

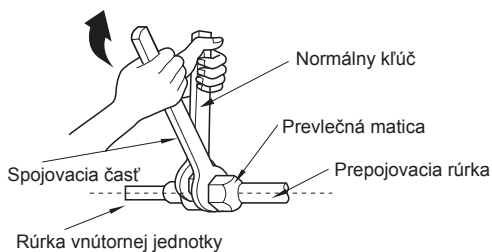


Krok 5: Pripojení rúrok vnútornej jednotky

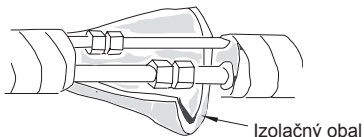
1. Zarovnajte osi rúrok a zasuňte spojovaciu časť rúrky z jednotky do rozšíreného hrdla prepájajúcej rúrky.
2. Utiahnite prevlečnú maticu rukou.
3. Nastavte uťahovací moment kľúča podľa nasledujúcej tabuľky. Naložte obyčajný kľúč na spojovaciu časť rúrky a momentový kľúč na prevlečnú maticu. Utiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom.



Šesťhranná matia	Uťahovací moment
Ø 6 mm	15–20 Nm
Ø 9,52 mm	30–40 Nm
Ø 12 mm	40–55 Nm
Ø 16 mm	60–65 Nm
Ø 19 mm	70–75 Nm



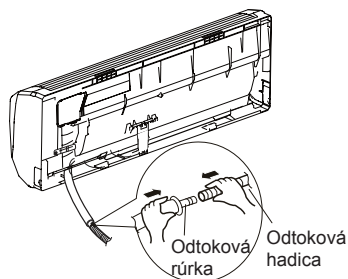
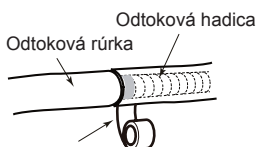
- Navlečte na rúrky chladiča a spojte rúrok obal pre tepelnú izoláciu a omotajte páskou.



Krok 6: Inštalácia odtokovej hadice

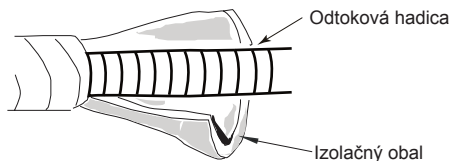
- Pripojte odtokovú hadicu k odtokovej rúrke vnútornej jednotky.

- Omotajte spoj páskou.



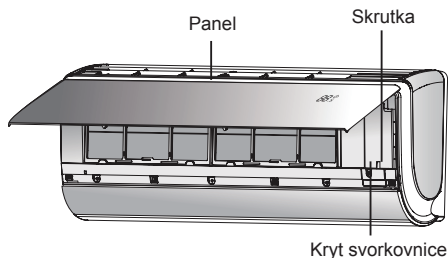
Poznámka:

- Navlečte na odtokovú hadicu izolačný obal, aby ste zabránili kondenzácii vody.

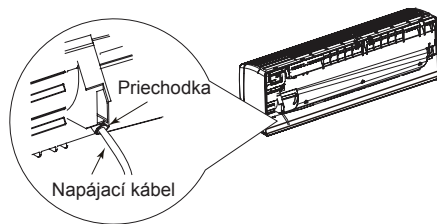


Krok 7: Pripojenie kábla k vnútornej jednotke

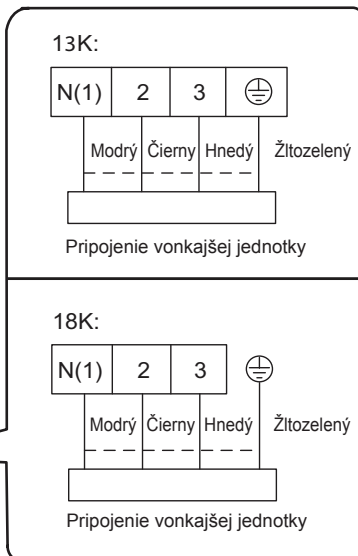
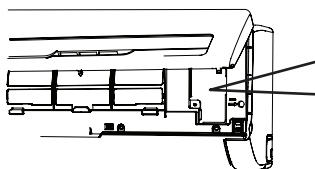
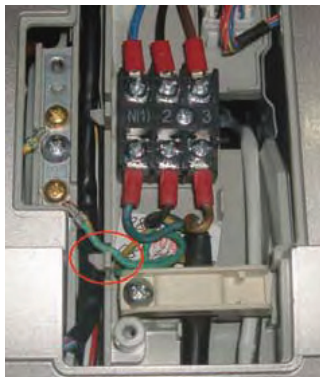
- Otvorte panel, odskrutkujte skrutku na kryte svorkovnice a zložte kryt.



2. Pretiahnite napájací kábel cez priechodku v zadnej časti vnútornej jednotky a vyvedte ho von na prednej strane.



3. Odmontujte úchytку kábla, pripojte vodiče napájacieho kábla k svorkovnici podľa farieb, utiahnite skrutky svoriek a potom upevnite napájací kábel úchytkou.



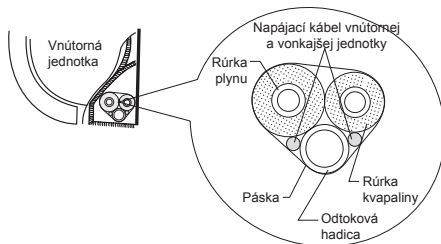
4. Naložte kryt svorkovnice späť a upevnite skrutkou.
5. Zatvorte panel.

Poznámky:

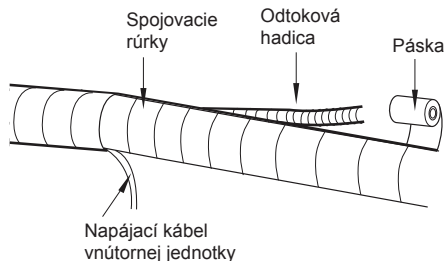
- Všetky vodiče pri vnútornej a vonkajšej jednotke musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Nenapájajte káble k sebe.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.
- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač). Tento vypínač musí odpájať všetky póly a jeho kontakty musia byť od seba v rozopnutom stave vzdialené minimálne 3 mm.

Krok 8: Zviazanie rúrok

1. Omotajte spojovacie rúrky, napájací kábel a odtokovú hadicu páskou.



2. Pri omotávaní ponechajte určitú dĺžku odtokovej hadice a napájacieho kábla voľnú pre inštaláciu. Po omotávaní časti zväzku oddeľte zo zväzku napájací kábel a potom oddeľte odtokovú hadicu.
3. Omotajte celú dĺžku zväzku rovnomerne.
4. Rúrka kvapaliny a rúrka plynu by mali byť na konci omotané oddelene.

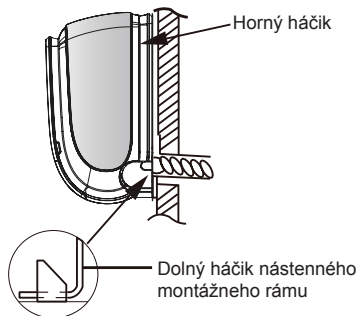
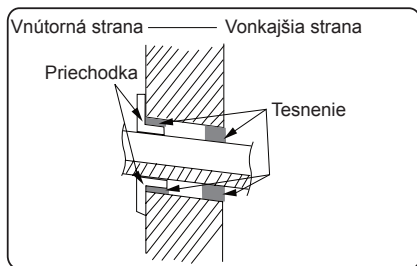


Poznámky:

- Napájací a ovládací kábel by sa nemali krížiť alebo zmotávať k sebe.
- Odtoková hadica by mala byť priviazaná pod rúrkami.

Krok 9: Zavesenie vnútornej jednotky

1. Zasuňte zviazané rúrky do priechodky v stene a potom ich pretiahnite cez otvor v stene.
2. Zaveste vnútornú jednotku na nástenný montážny rám.
3. Vyplňte medzeru medzi rúrkami a priechodkou gumovým tesnením.
4. Upevnite priechodku.
5. Skontrolujte, či je vnútorná jednotka pevne nainštalovaná a či prilieha k stene.

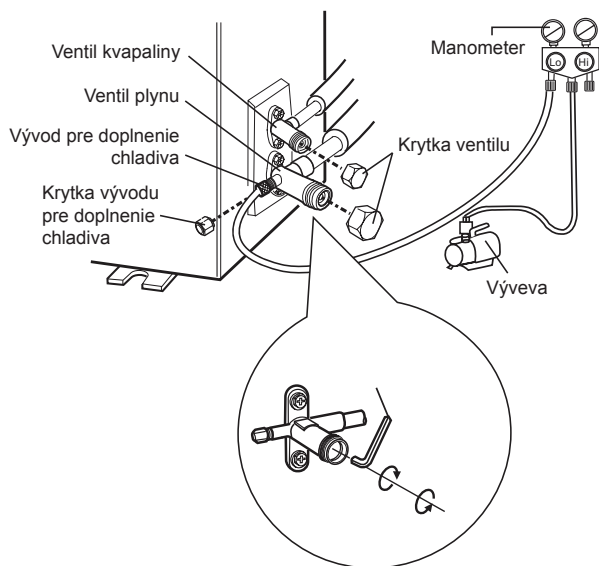


Poznámka:

- Neohýbajte veľmi odtokovú hadicu, aby sa nezablokoval prietok vody.

Odčerpávanie vzduchu pomocou vývevy

1. Zložte krytky na ventile kvapaliny a ventile plynu a krytku na vývode pre doplnenie chladiva.
2. Pripojte črpačiacu hadicu od manometrovej batérie k vývodu pre doplnenie chladiva na ventilu plynu a potom pripojte manometrovú batériu cez ďalšiu črpačiacu hadicu k výveve.
3. Otvorte ventil na manometrovej batérii, spustte vývevu a črpaťte vzduch 10–15 minút. Tlak by sa mal držať na $-0,1$ MPa.
4. Zastavte vývevu a počkajte 1–2 minúty. Tlak by mal zostať na hodnote $-0,1$ MPa. Ak sa tlak zvyšuje, môže byť v chladiacom okruhu netesnosť.
5. Odpojte manometrovú batériu a otvorte úplne ventil kvapaliny a ventil plynu pomocou imbusového kľúča.
6. Naskrutkujte krytky ventilov a vývodu pre doplnenia chladiva.
7. Namontujte držadlo.



Kontrola tesnosti

1. Pomocou detektora netesností:
Skontrolujte potrubie a spoje pomocou detektora netesností.
2. Pomocou mydlového roztoku:
Ak nie je detektor netesností k dispozícii, skontrolujte potrubie a spoje pomocou mydlového roztoku. Naneste mydlový roztok na podozrivé miesta a nechajte ho tam minimálne 3 minúty. Ak sa na tomto mieste tvoria bubliny, dochádza tu k úniku chladiva.

Kontrola po inštalácii

Po dokončení inštalácie skontrolujte, či sú splnené nasledujúce požiadavky:

Kontrolované položky	Možná porucha
Je zariadenie dobre upevnené?	Jednotka môže spadnúť, vibrovať alebo vydávať hluk.
Vykonalí ste kontrolu tesnosti potrubia?	Pri úniku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Je tepelná izolácia rúrok dostatočná?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Je odtok vody v poriadku?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Súhlasí napájacie napätie s údajom na výrobnom štítku?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je inštalácia vodičov a rúrok správna?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je jednotka správne uzemnená?	Môže dôjsť k prebíjaniu elektrického prúdu.
Má napájací kábel požadované parametre?	Môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu častí.
Je prívod a výfuk vzduchu voľný?	Pri zablokovaní hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Bol po inštalácii odstránený prach a úlomky materiálov?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je ventil plynu a ventil kvapaliny úplne otvorený?	Pri obmedzení prietoku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.

Skúšobná prevádzka

1. Pred skúšobnou prevádzkou

- Nechajte zákazníka odsúhlasiť inštaláciu klimatizačného zariadenia.
- Povedzte zákazníkovi dôležité informácie o klimatizačnom zariadení.

2. Testovanie prevádzky

- Zapnite napájanie a stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste spustili prevádzku.
- Pomocou tlačidla MODE vyskúšajte prevádzkové režimy Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor a Kúrenie, aby ste zistili, či všetko funguje normálne.
- Ak je teplota v miestnosti nižšia ako 16 °C, nie je možné spustiť režim Chladenie.

DODATOK

Konfigurácia prepojovacích rúrok

1. Štandardná dĺžka prepojovacej rúrky:
5 m, 7,5 m, 8 m
2. Minimálna dĺžka prepojovacej rúrky je 3 m.
3. Maximálna dĺžka a výškový rozdiel prepojovacej rúrky:

Výkon chladenia	Max. dĺžka prepojovacej rúrky	Max. výškový rozdiel	Výkon chladenia	Max. dĺžka prepojovacej rúrky	Max. výškový rozdiel
5000 Btu/h (1465 W)	15 m	5 m	24000 Btu/h (7032 W)	25 m	10 m
7000 Btu/h (2051 W)	15 m	5 m	28000 Btu/h (8204 W)	30 m	10 m
9000 Btu/h (2637 W)	15 m	5 m	36000 Btu/h (10548 W)	30 m	20 m
12000 Btu/h (3516 W)	20 m	10 m	42000 Btu/h (12306 W)	30 m	20 m
18000 Btu/h (5274 W)	25 m	10 m	48000 Btu/h (14064 W)	30 m	20 m

4. Dodatočné množstvo oleja do chladiva a chladiva, potrebné pri predĺžení prepojovacej rúrky:
 - Pri predĺžení prepojovacej rúrky o 10 m nad štandardnú dĺžku by ste mali pridať 5 ml oleja do chladiva na každých dodatočných 5 m prepojovacej rúrky.
 - Výpočet dodatočného množstva chladiva (na základe dĺžky rúrky kvapaliny):
Dodatočné množstvo chladiva = predĺžená dĺžka rúrky kvapaliny × dodatočné množstvo chladiva na jeden meter.
 - Keď je dĺžka prepojovacej rúrky väčšia ako 5 m, pridajte chladivo podľa predženej dĺžky rúrky kvapaliny. Dodatočné množstvo chladiva na meter sa líši podľa priemeru rúrky kvapaliny (viď nasledujúcu tabuľku).

Tabuľka dodatočného množstva chladiva R410A

Priemer prepojovacej rúrky		Ventil vonkajšej jednotky	
Rúrka kvapaliny (mm)	Rúrka plynu (mm)	Model len pre chladenie (g/m)	Model pre chladenie aj kúrenie (g/m)
Φ6	Φ9,52 alebo Φ12	15	20
Φ6 alebo Φ9,52	Φ16 alebo Φ19	15	50
Φ12	Φ19 alebo Φ22,2	30	120
Φ16	Φ25,4 alebo Φ31,8	60	120
Φ19	–	250	250
Φ22,2	–	350	350

Rozšírenie hrdla rúrok

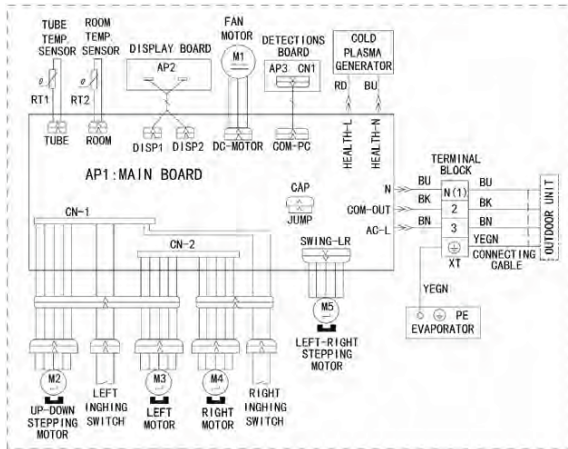
<p>Poznámka: Hlavnou príčinou úniku chladiva býva chyba pri rozširovaní hrdla rúrok. Vykonávajúce rozširovanie hrdla rúrok správne podľa nasledujúceho postupu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Narežte rúrky. <ul style="list-style-type: none"> Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Narežte rúrky na potrebnú dĺžku pomocou rezača rúrok. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Odstráňte ostrapy. <ul style="list-style-type: none"> Odstráňte ostrapy odhrotovačom a dbajte na to, aby sa ostrapy nedostali do rúrky. Navlečte na rúrku vhodnú izoláciu. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Naložte spojovaciu maticu. <ul style="list-style-type: none"> Vezmite prevlečné matice z pripojovacej rúrky vnútornej jednotky a z ventilu vonkajšej jednotky a navlečte ich na rúrku. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Rozšírte hrdlo rúrky. <ul style="list-style-type: none"> Rozšírte koniec rúrky pomocou rozširovacieho nástroja (sedlovačky). <p>Poznámka: Rozmer „A“ sa líši podľa priemeru rúrky (viď nasledujúca tabuľka)</p> <table border="1" data-bbox="87 995 546 1230"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Vonkajší priemer (mm)</th> <th colspan="2">A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Max.</th> <th>Min</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Φ6–6,35 (1/4")</td> <td>1,3</td> <td>0,7</td> </tr> <tr> <td>Φ9,52 (3/8")</td> <td>1,6</td> <td>1,0</td> </tr> <tr> <td>Φ12–12,70 (1/2")</td> <td>1,8</td> <td>1,0</td> </tr> <tr> <td>Φ15,8–16 (5/8")</td> <td>2,4</td> <td>2,2</td> </tr> </tbody> </table>	Vonkajší priemer (mm)	A (mm)		Max.	Min	Φ6–6,35 (1/4")	1,3	0,7	Φ9,52 (3/8")	1,6	1,0	Φ12–12,70 (1/2")	1,8	1,0	Φ15,8–16 (5/8")	2,4	2,2	
Vonkajší priemer (mm)		A (mm)																
	Max.	Min																
Φ6–6,35 (1/4")	1,3	0,7																
Φ9,52 (3/8")	1,6	1,0																
Φ12–12,70 (1/2")	1,8	1,0																
Φ15,8–16 (5/8")	2,4	2,2																
<ol style="list-style-type: none"> Vykonajte kontrolu. <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte kvalitu rozšírenia hrdla rúrky. Ak sa vyskytne nejaká porucha, rozšírte hrdlo rúrky opäť podľa vyššie uvedených krokov. 																		

SCHÉMA ZAPOJENIA

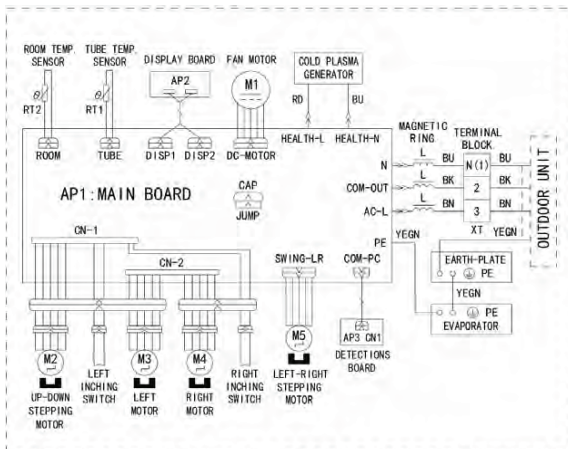
⚠ VAROVANIE

Aby nedošlo k úraze elektrickým prúdom, nedotýkajte sa žiadnych elektronických dielov, keď zariadenie pracuje, je v pohotovostnom režime alebo od odpojenia jeho napájania ubehli menej ako 3 minúty.

Vnútroiná jednotka ASH-13AIA PT



Vnútroiná jednotka ASH-18AIA PT



PRÍSTROJOVÝ ŠTÍTK

SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-13A1A PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	3500W
Heating Capacity	3600W
Air Flow Volume	720m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	38dB(A)
Weight	11.5kg
Manufactured Date	

sinclair®

CE TÜV  ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



SPLIT AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Model	ASH-18A1A PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	5275W
Heating Capacity	5275W
Air Flow Volume	850m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	42dB(A)
Weight	14kg
Manufactured Date	

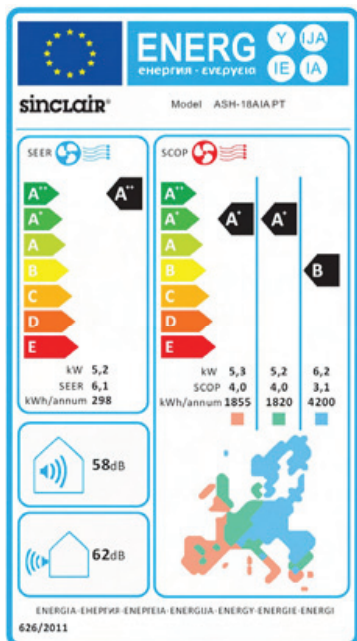
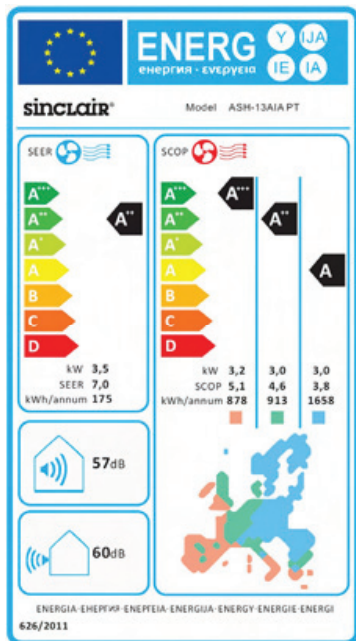
sinclair®

CE TÜV  ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK



ENERGETICKÝ ŠTÍTK



Obsah

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
VAROVANIA	3
Prevádzka a údržba.....	3
VAROVANIA	4
Inštalácia.....	4
Rozsah pracovných teplôt	5
NÁZVY ČASTÍ	6
Vonkajšia jednotka.....	6
INŠTALÁCIA	7
Rozmerová schéma inštalácie.....	7
.....	7
Nástroje na inštaláciu	8
Výber miesta na inštaláciu.....	8
Elektrická inštalácia	9
Inštalácia vonkajšej jednotky	10
Odčerpanie vzduchu pomocou vývevy	13
Kontrola tesnosti	13
Kontrola po inštalácii.....	14
Skúšobná prevádzka	14
DODATOK	15
Konfigurácia prepojujúcich rúrok	15
Rozšírenie hrdla rúrok	17
SCHÉMA ZAPOJENIA	18

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIA

Prevádzka a údržba

- Toto zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú sa zariadením hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na pripojenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami alebo rozdvojku. Inak môže dôjsť k požiaru.
- Pred čistením odpojte klimatizačné zariadenie od napájania. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Keď napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Nestriekajte na vnútornú jednotku vodu. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany. Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, pretože môže dôjsť k deformácii filtra alebo k požiaru.
- Údržbu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia. Ak potrebujete klimatizačné zariadenie opraviť, kontaktujte predajcu.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Neblokujte prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by dôjsť k poruche.
- Nepolejte diaľkový ovládač vodou, inak sa môže ovládač poškodiť.
- Ak nastanú nižšie uvedené stavy, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom požiadajte predajcu alebo autorizovaný servis o opravu.
 - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
 - Abnormálny hluk pri prevádzke.
 - Istič sa často vypína.
 - Z klimatizačného zariadenia je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli.
 - Z vnútornej jednotky uniká chladivo.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje za abnormálnych podmienok, môže to spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri zapínaní alebo vypínaní jednotky pomocou spínača núdzového ovládania stlačte tento spínač pomocou elektricky nevodivého predmetu. Nepoužívajte kovový predmet.

- Nestúpajte na horný panel vonkajšej jednotky ani na ňa nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

VAROVANIA

Inštalácia

- Inštaláciu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
- Použite samostatný napájací okruh a istič s požadovanými parametrami podľa príslušných bezpečnostných predpisov.
- Nainštalujte istič. Inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.
- Informácie o požadovaných parametroch ističa nájdete v priloženej tabuľke. Istič musí zaisťovať ochranu proti skratu a preťaženiu.
- Klimatizačné zariadenie musí byť správne uzemnené. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nevhodný napájací kábel.
- Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
- Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
- Pred spustením akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
- Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Vedzte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
- Inštalácia musí byť vykonaná len autorizovanými pracovníkmi v súlade s platnými normami a predpismi.
- Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťujte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
- Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
- Všetky vodiče na vnútornej a vonkajšej jednotke musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Nadpájanie káblov nie je dovolené.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.

- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač) alebo istič.
- Ak potrebujete premiestniť klimatizačné zariadenie inam, môže túto prácu vykonať len pracovník s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí a dostatočne ďaleko od zvierat alebo rastlín. Ak to nejde inak, ohradte zariadenie bezpečnostných dôvodov plotom.
- Vnútoraná jednotka by mala byť nainštalovaná blízko steny.

Rozsah pracovných teplôt

	Vo vnútri DB/WB (°C)	Vonku DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	54/26
Maximálne kúrenie	27/–	24/18

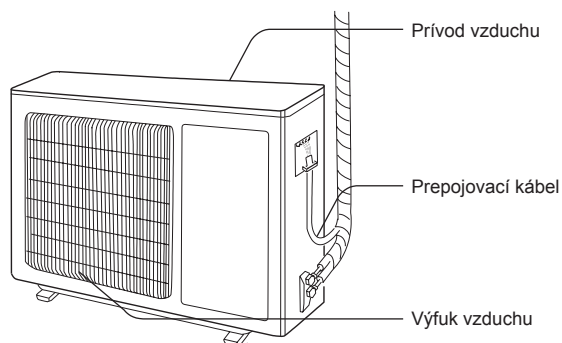
Poznámka:

Rozsah prevádzkových (vonkajších) teplôt pre funkciu chladenia je –18 až 54 °C.

Rozsah prevádzkových (vonkajších) teplôt pre funkciu kúrenia je –30 až 24 °C.

NÁZVY ČASTÍ

Vonkajšia jednotka

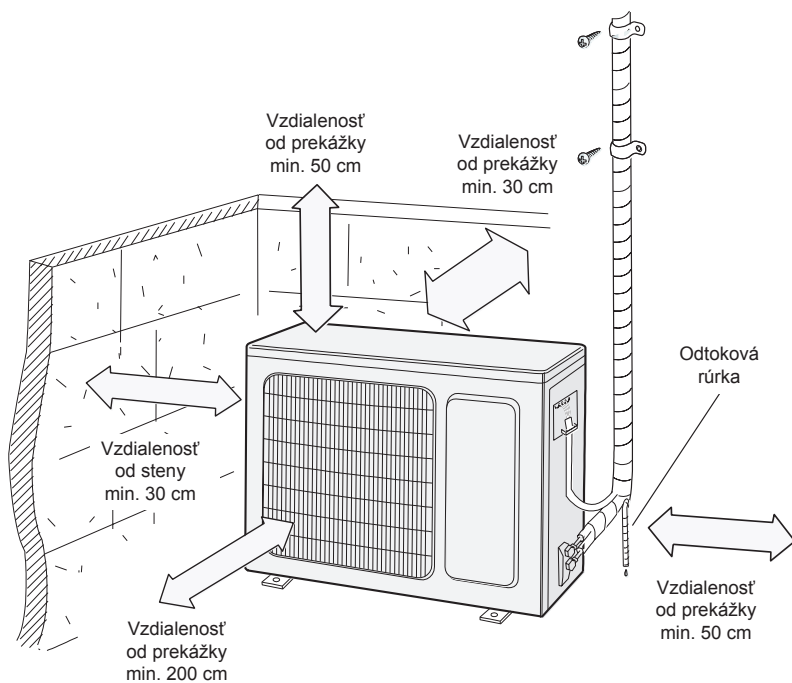


Poznámka:

- Skutočný produkt sa môže od vyššie uvedeného obrázku líšiť. Riadte sa podľa skutočného produktu.

INŠTALÁCIA

Rozmerová schéma inštalácie



Nástroje na inštaláciu

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Vodováha | 8. Rezač rúrok |
| 2. Skrutkovač | 9. Detektor netesností |
| 3. Príklepová vrtačka | 10. Výveva |
| 4. Vrták | 11. Tlakomer |
| 5. Rozširovač hrdla rúrok | 12. Univerzálny meriaci prístroj |
| 6. Momentový kľúč | 13. Imbusový kľúč |
| 7. Normálny kľúč | 14. Zvinovací meter |

Poznámka:

- O inštaláciu požiadajte miestneho predajcu.
- Nepoužívajte napájací kábel, ktorý nemá požadované parametre.

Výber miesta na inštaláciu

Základné požiadavky

Inštalácia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť poruchu. Ak sa takým miestam nie je možné vyhnúť, poraďte sa s miestnym predajcom.

1. Miesta, kde sú veľké zdroje tepla, výpary, horľavé/výbušné plyny alebo leptavé látky, rozptýlené vo vzduchu.
2. Miesta, kde sú vysokofrekvenčné zariadenia (napríklad zväračky alebo lekárske prístroje).
3. Miesta blízko pobrežia mora.
4. Miesta, kde je vo vzduchu olej alebo dym.
5. Miesta, kde sú sírnaté plyny.
6. Iné miesta s neobvyklými podmienkami.
7. Zariadenie nie je vhodné inštalovať do práčovne.

Vonkajšia jednotka

1. Vyberte miesto, kde nebude hluk a vyfukovaný vzduch z vonkajšej jednotky rušiť okolie.
2. Miesto by malo byť dobre vetrané a suché. Vonkajšia jednotka by nemala byť vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo silnému vetru.
3. Miesto musí uniesť hmotnosť vonkajšej jednotky.
4. Inštalácia musí dodržiavať rozmery a vzdialenosti podľa inštalačného výkresu.
5. Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí a dostatočne ďaleko od zvierat alebo rastlín. Ak to nie je možné, ohradte zariadenie z bezpečnostných dôvodov plotom.

Elektrická inštalácia

Bezpečnostné pokyny

1. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
2. Na pripojenie zariadenia použite samostatný napájací okruh a istič.
3. Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
4. Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
5. Pred spustením akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
6. Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie.
7. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
8. Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Vedzte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
9. Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.

Uzemnenie

1. Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
2. Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý pre iné účely.
3. Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
4. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
5. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm. Pri modeloch s napájacou zástrčkou zaisťte, aby bola zástrčka po inštalácii dobre dostupná.
6. V obvode musí byť nainštalovaný vhodne dimenzovaný istič (viď nasledujúcu tabuľku), ktorý chráni pred skratom a preťažením. (Na ochranu obvodu nepoužívajte len samotnú poistku.)

Model klimatizačného zariadenia	Menovitý prúd ističa
13K, 18K	16 A

Inštalácia vonkajšej jednotky

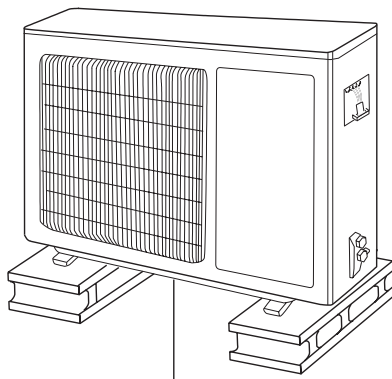
Krok 1: Upevnite podstavec vonkajšej jednotky.

(Zvoľte vhodný podstavec podľa miesta inštalácie.)

1. Vyberte miesto inštalácie podľa stavebnej konštrukcie budovy.
2. Upevnite podstavec vonkajšej jednotky na vybraté miesto pomocou kotevných skrutiek.

Poznámka:

- Pri inštalácii vonkajšej jednotky dodržiavajte potrebné bezpečnostné opatrenia.
- Uistite sa, že podstavec unesie minimálne štvornásobok hmotnosti jednotky.
- Vonkajšia jednotka by mala byť nainštalovaná najmenej 3 cm nad podlahou, aby sa dal pripojiť odtok vody.
- Pre jednotky s chladiacim výkonom 2300–5000 W je potrebných 6 kotevných skrutiek; pre jednotky s chladiacim výkonom 6000–8000 W je potrebných 8 kotevných skrutiek; pre jednotky s chladiacim výkonom 10000–16000 W je potrebných 10 kotevných skrutiek.

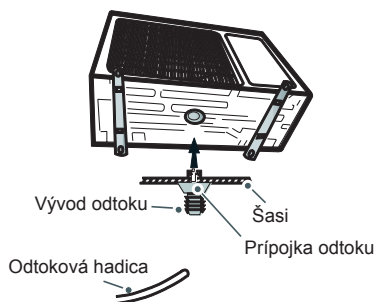


Min. 3 cm na podlahou

Krok 2: Nainštalujte vývod odtoku.

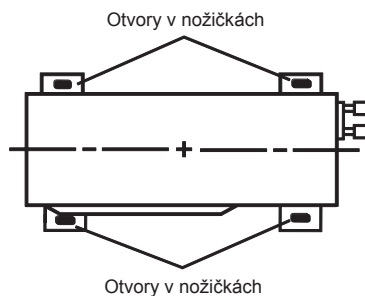
(Len pre jednotku s funkciou chladenia a kúrenia.)

1. Naložte prípojku odtoku vonkajšej jednotky do otvoru v šasi, ako zobrazuje obrázok nižšie.
2. Pripojte k vývodu odtokovú hadicu.



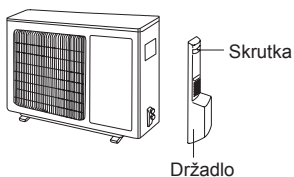
Krok 3: Pripevnite vonkajšiu jednotku.

1. Umiestnite vonkajšiu jednotku na podstavec.
2. Upevnite vonkajšiu jednotku pomocou skrutiek zasunutých do otvorov v nožičkách.

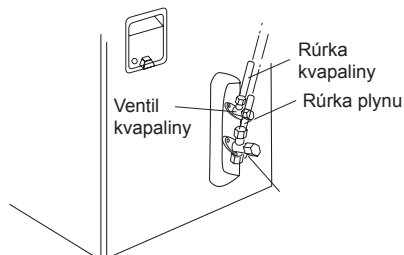


Krok 4: Pripojte k vonkajšej jednotke prepojovacie rúrky.

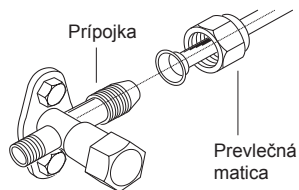
1. Odskrutkujte skrutku na pravom držadle vonkajšej jednotky a vyberte držadlo.



2. Odskrutkujte krytku ventilu a naložte rozšírené hrdlo rúrky do prípojky na ventilu.



3. Utiahnite prevlečnú maticu rukou.

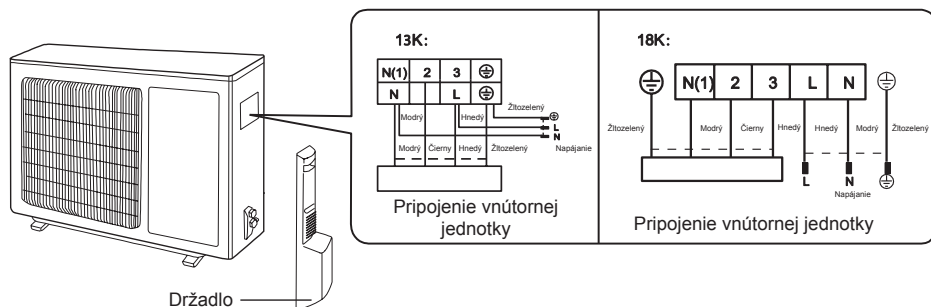


4. Dotiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom podľa tabuľky.

Priemer šesťhrannej matice (mm)	Uťahovací moment (N.m)
Φ6	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

Krok 5: Pripojte k vonkajšej jednotke elektrický kábel.

1. Odmontujte úchytку kábla, pripojte vodiče napájacieho kábla a ovládacieho kábla (len pri modeloch s funkciou Kúrenie) k svorkovnici podľa farieb a utiahnite skrutky svoriek.



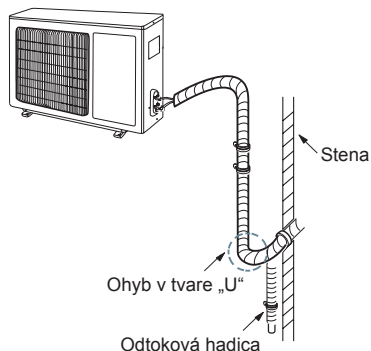
- Upevnite napájací kábel a ovládací kábel (len pri modeloch s funkciou Kúrenie) úchytkou.

Poznámka:

- Po utiahnutí skrutiek zatiahnite ľahko za kábel, aby ste sa presvedčili, že je pevne pripojený.
- Napájací kábel nikde neprerušíte, nepredĺžujete a neskracujete.

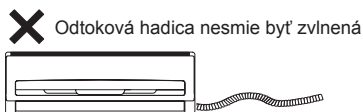
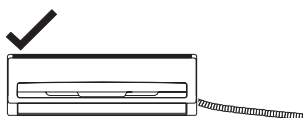
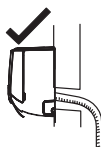
Krok 6: Vyrovnať rúrky.

- Rúrky by mali byť vedené pozdĺž steny, podľa potreby správne ohnuté a prípadne zakryté. Minimálny polomer ohybu rúrky je 10 cm.
- Ak je vonkajšia jednotka vyššie, ako je otvor v stene, je potrebné vytvoriť na rúrkach pred prechodom do miestnosti ohyb v tvare „U“, aby po nich nestekala dažďová voda do miestnosti.

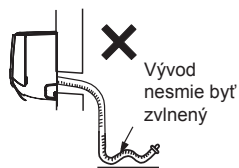
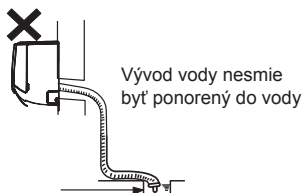


Poznámka (pri inštalácii vnútornej jednotky):

- Výška odtokovej hadice prechádzajúcej stenou nesmie byť väčšia ako výška vývodu odtoku.
- Veďte odtokovú hadicu s miernym sklonom smerom dolu. Odtoková hadica nesmie byť skrútená, zodvihnutá, zvlínená atď.

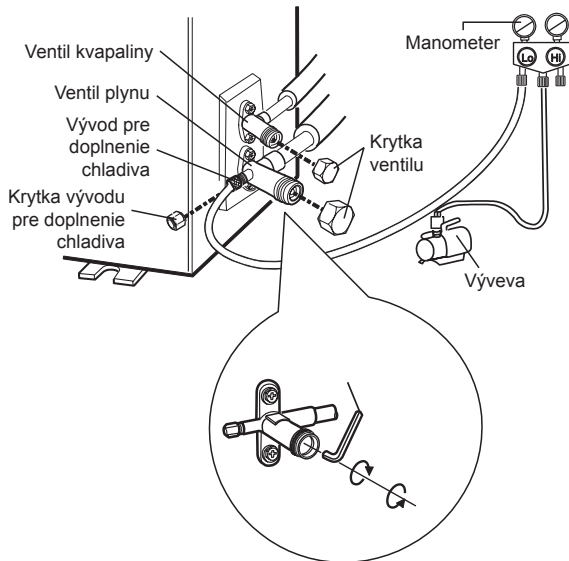


- Vývod vody nesmie byť ponorený do vody, aby mohla voda dobre odtekať.



Odčerpávanie vzduchu pomocou vývevy

1. Zložte krytky na ventile kvapaliny a ventile plynu a krytku na vývode pre doplnenie chladiva.
2. Pripojte čerpaciu hadicu od manometrovej batérie k vývodu pre doplnenie chladiva na ventilu plynu a potom pripojte manometrovú batériu cez ďalšiu čerpaciu hadicu k výveve.
3. Otvorte ventil na manometrovej batérii, spustíte vývevu a čerpajte vzduch 10–15 minút. Tlak by sa mal držať na $-0,1$ MPa.
4. Zastavte vývevu a počkajte 1–2 minúty. Tlak by mal zostať na hodnote $-0,1$ MPa. Ak sa tlak zvyšuje, môže byť v chladiacom okruhu netesnosť.
5. Odpojte manometrovú batériu a úplne otvorte ventil kvapaliny a ventil plynu pomocou imbusového kľúča.
6. Naskrutkujte krytky ventilov a vývodu pre doplnenie chladiva.
7. Namontujte držadlo.



Kontrola tesnosti

1. Pomocou detektora netesností:
Skontrolujte potrubie a spoje pomocou detektora netesností.
2. Pomocou mydlového roztoku:
Ak nie je detektor netesností k dispozícii, skontrolujte potrubie a spoje pomocou mydlového roztoku. Naneste mydlový roztok na podozrivé miesto a nechajte ho tam minimálne 3 minúty. Ak sa na tomto mieste tvoria bubliny, dochádza tu k úniku chladiva.

Kontrola po inštalácii

Po dokončení inštalácie skontrolujte, či sú splnené nasledujúce požiadavky:

Kontrolované položky	Možná porucha
Je zariadenie dobre upevnené?	Jednotka môže spadnúť, vibrovať alebo vydávať hluk.
Vykonalí ste kontrolu tesnosti potrubia?	Pri úniku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Je tepelná izolácia rúrok dostatočná?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Je odtok vody v poriadku?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Súhlasí napájacie napätie s údajom na výrobnom štítku?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je inštalácia vodičov a rúrok správna?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je jednotka správne uzemnená?	Môže dôjsť k prebíjaniu elektrického prúdu.
Má napájací kábel požadované parametre?	Môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu častí.
Je prívod a výfuk vzduchu voľný?	Pri zablokovaní hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Bol po inštalácii odstránený prach a úlomky materiálov?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je ventil plynu a ventil kvapaliny úplne otvorený?	Pri obmedzení prietoku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.

Skúšobná prevádzka

1. Pred skúšobnou prevádzkou

- Nechajte zákazníka odsúhlasiť inštaláciu klimatizačného zariadenia.
- Povedzte zákazníkovi dôležité informácie o klimatizačnom zariadení.

2. Testovanie prevádzky

- Zapnite napájanie a stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste spustili prevádzku.
- Pomocou tlačidla MODE vyskúšajte prevádzkové režimy Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor a Kúrenie, aby ste zistili, či všetko funguje normálne.
- Ak je teplota v miestnosti nižšia ako 16 °C, nie je možné spustiť režim Chladenie.

DODATOK

Konfigurácia prepojovacích rúrok

1. Štandardná dĺžka prepojovacej rúrky:
5 m, 7,5 m, 8 m
2. Minimálna dĺžka prepojovacej rúrky je 3 m.
3. Maximálna dĺžka a výškový rozdiel prepojovacej rúrky:

Výkon chladenia	Max. dĺžka prepojovacej rúrky	Max. výškový rozdiel	Výkon chladenia	Max. dĺžka prepojovacej rúrky	Max. výškový rozdiel
5000 Btu/h (1465 W)	15 m	5 m	24000 Btu/h (7032 W)	25 m	10 m
7000 Btu/h (2051 W)	15 m	5 m	28000 Btu/h (8204 W)	30 m	10 m
9000 Btu/h (2637 W)	15 m	5 m	36000 Btu/h (10548 W)	30 m	20 m
12000 Btu/h (3516 W)	20 m	10 m	42000 Btu/h (12306 W)	30 m	20 m
18000 Btu/h (5274 W)	25 m	10 m	48000 Btu/h (14064 W)	30 m	20 m

4. Dodatočné množstvo oleja do chladiva a chladiva, potrebné pri predĺžení prepojovacej rúrky:
 - Pri predĺžení prepojovacej rúrky o 10 m nad štandardnú dĺžku by ste mali pridať 5 ml oleja do chladiva na každých dodatočných 5 m prepojovacej rúrky.
 - Výpočet dodatočného množstva chladiva (na základe dĺžky rúrky kvapaliny):
Dodatočné množstvo chladiva = predĺžená dĺžka rúrky kvapaliny × dodatočné množstvo chladiva na jeden meter.
 - Podľa skutočnej dĺžky potrubia pridajte chladivo podľa požiadaviek v nasledujúcej tabuľke.
Dodatočné množstvo chladiva na meter sa líši podľa priemeru rúrky kvapaliny.

Tabuľka dodatočného množstva chladiva R410A

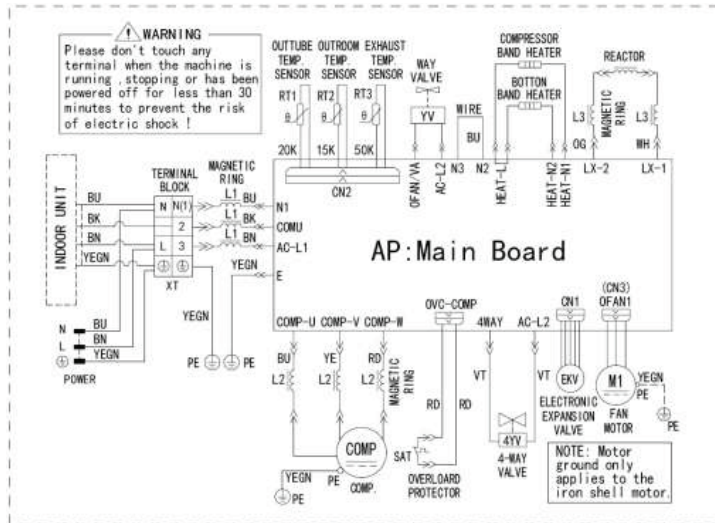
Priemer prepojovacej rúrky		Ventil vonkajšej jednotky	
Rúrka kvapaliny (mm)	Rúrka plynu (mm)	Model len pre chladenie (g/m)	Model pre chladenie aj kúrenie (g/m)
Φ6	Φ9,52 alebo Φ12	15	20
Φ6 alebo Φ9,52	Φ16 alebo Φ19	15	50
Φ12	Φ19 alebo Φ22,2	30	120
Φ16	Φ25,4 alebo Φ31,8	60	120
Φ19	–	250	250
Φ22,2	–	350	350

Rozšírenie hrdla rúrok

<p>Poznámka: Hlavnou príčinou úniku chladiva býva chyba pri rozširovaní hrdla rúrok. Vykonať rozširovanie hrdla rúrok správne podľa nasledujúceho postupu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Narežte rúrky. <ul style="list-style-type: none"> Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Narežte rúrky na potrebnú dĺžku pomocou rezača rúrok. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Odstráňte ostrapy. <ul style="list-style-type: none"> Odstráňte ostrapy odhrotovačom a dbajte na to, aby sa ostrapy nedostali do rúrky. Navlečte na rúrku vhodnú izoláciu. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Naložte spojovaciu maticu. <ul style="list-style-type: none"> Vezmite prevlečné matice z pripojovacej rúrky vnútornej jednotky a z ventilu vonkajšej jednotky a navlečte ich na rúrku. 																		
<ol style="list-style-type: none"> Rozšírte hrdlo rúrky. <ul style="list-style-type: none"> Rozšírte koniec rúrky pomocou rozširovacieho nástroja (sedlovačky). <p>Poznámka: Rozmer „A“ sa líši podľa priemeru rúrky (viď nasledujúca tabuľka)</p> <table border="1" data-bbox="87 997 543 1228"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Vonkajší priemer (mm)</th> <th colspan="2">A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Max.</th> <th>Min</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Φ6–6,35 (1/4")</td> <td>1,3</td> <td>0,7</td> </tr> <tr> <td>Φ9,52 (3/8")</td> <td>1,6</td> <td>1,0</td> </tr> <tr> <td>Φ12–12,70 (1/2")</td> <td>1,8</td> <td>1,0</td> </tr> <tr> <td>Φ15,8–16 (5/8")</td> <td>2,4</td> <td>2,2</td> </tr> </tbody> </table>	Vonkajší priemer (mm)	A (mm)		Max.	Min	Φ6–6,35 (1/4")	1,3	0,7	Φ9,52 (3/8")	1,6	1,0	Φ12–12,70 (1/2")	1,8	1,0	Φ15,8–16 (5/8")	2,4	2,2	
Vonkajší priemer (mm)		A (mm)																
	Max.	Min																
Φ6–6,35 (1/4")	1,3	0,7																
Φ9,52 (3/8")	1,6	1,0																
Φ12–12,70 (1/2")	1,8	1,0																
Φ15,8–16 (5/8")	2,4	2,2																
<ol style="list-style-type: none"> Vykonať kontrolu. <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte kvalitu rozšírenia hrdla rúrky. Ak sa vyskytne nejaká porucha, rozšírte hrdlo rúrky opäť podľa vyššie uvedených krokov. 																		

SCHÉMA ZAPOJENIA

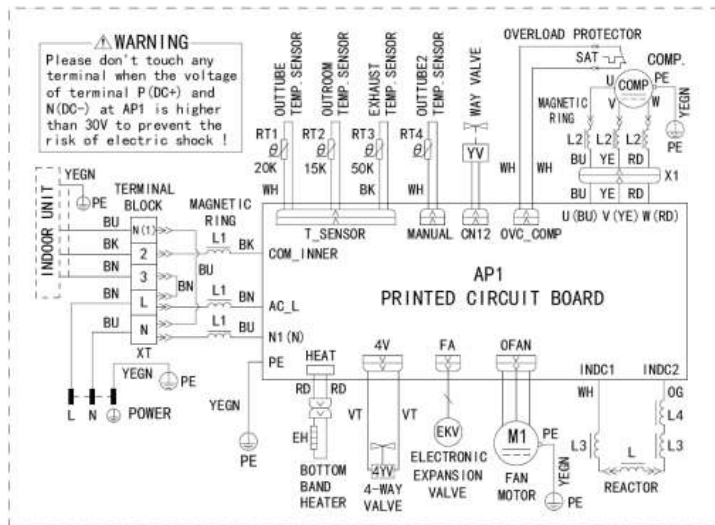
Vonkajšia jednotka ASH-13AIA PT



VAROVANIE
Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa žiadnej svorky, keď zariadenie pracuje, je v pohotovostnom režime alebo od odpojenia jeho napájania ubehlo menej ako 30 minút.

Poznámka:
Uzemnenia motora sa týka len motora s kovovým plášťom.

Vonkajšia jednotka ASH-18AIA PT







VAROVANIE
Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa žiadnej svorky, keď je napätie na svorke P (DC+) a N (DC-) väčšie ako 30 V.

PRÍSTROJOVÝ ŠTÍTK

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model		ASH-13AIA PT	
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	3500W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	3600W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	920W
Weight	44.5kg	Heating Power Input	970W
Isolation	I		
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	1550W
Refri. Charge	1.3kg	Heating Rated Input	1680W
Sound Pressure Level			52dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol










Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK 63229958226

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model		ASH-18AIA PT	
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	5275W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	5275W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	1600W
Weight	51kg	Heating Power Input	1420W
Isolation	I		
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	2050W
Refri. Charge	1.65kg	Heating Rated Input	2400W
Sound Pressure Level			56dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol


Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK 63229958228

LIKVIDÁCIA – SPÄTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU

Informácie pre užívateľa k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (z domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

 Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta, v Zákone o odpadoch príslušnej krajiny. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Toto zariadenie obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R410A

Zloženie chladiaceho prostriedku R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok

Hodnota GWP: 2088

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)

V prípade problémov s kvalitou alebo iných kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112

VÝROBCA

Výrobca: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London W1F 7LD, UK,
www.sinclair-eu.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China)